

# Pravilnik ponašanja za dobavljače kompanije Nielsen

decembar 2016.

Kompanija Nielsen posvećena je najvišim standardima integriteta i društvene odgovornosti. Od trećih strana sa kojima poslujemo zahtevamo da se pridržavaju slično visokih standarda. Ovaj Pravilnik ponašanja za dobavljače (Pravilnik) postavlja opšte zahteve primenljive na sve dobavljače koji pruža robu ili usluge kompaniji Nielsen. Uslovi specifičnog dogovora između dobavljača i kompanije Nielsen mogu da sadrže dodatne odredbe koje se odnose na neke od istih tema. Ništa u ovom Pravilniku nema za cilj da zameni specifične odredbe u određenom dogovoru, a u slučaju da postoje neusaglašenosti između ovog Pravilnika i odredbi određenog dogovora, odredbe dogovora imaju prednost. Ovaj Pravilnik nema za cilj da zameni nijedan zakon. Trebalo bi da Dobavljači poštuju sve primenljive zakone i propise u svim nadležnostima u kojima posluju.

U skladu sa [Pravilnikom ponašanja organizacije Electronics Industry Citizenship Coalition](#) i [Vodećim principima UN za poslovanje i ljudska prava](#), odredbe ovog pravilnika izvedene su iz ključnih međunarodnih standarda za ljudska prava, što obuhvata [ILO deklaraciju o ključnim principima i pravima na radu](#) i [Opštu deklaraciju UN o pravima čoveka](#).

## A. RAD

Dobavljači se obavezuju da će poštovati ljudska prava radnika i da će se prema njima ophoditi sa dostojanstvom i poštovanjem, u skladu sa međunarodnim standardima za ljudska prava. Ovo se odnosi na sve radnike, što obuhvata privremene, migrante, studente, po ugovoru, direktne zaposlene i sve druge vrste radnika.

Slede obavezni standardi u vezi sa radom:

**1) Slobodno odabrano zaposlenje** – Ne sme da se koristi prinudni rad, rad pod obavezom (što obuhvata i obavezivanje dugom), rad na ugovor, nedobrovoljni rad u zatvoru, ropstvo ili trgovina ljudima. To uključuje transportovanje, držanje, regrutovanje ili primanje osoba putem pretnje, sile, prinude, otmice ili prevare radi obavljanja poslova i pružanja usluga.

- Kao deo procesa zapošljavanja, radnicima mora da bude predstavljen opis uslova zaposlenja na jeziku koji kandidat potpuno razume. U slučaju radnika migranata, to je neophodno obaviti pre nego što radnik napusti zemlju porekla.
- Sav rad mora da bude dobrovoljan i radnici moraju da imaju slobodu da u svakom trenutku napuste posao ili prekinu zaposlenje. Radnici moraju da budu slobodni da napuste radno mesto ili spavaonicu kada ne rade i neće biti izloženi nerazumnim ograničenjima osnovnih sloboda (npr. pristup toaletima, vodi za piće itd.).
- Poslodavci i agenti ne smeju da zadržavaju niti da na drugi način uništavaju, sakrivaju, konfiskuju ili da zaposlenima uskraćuju pristup identifikacionim ili imigracionim dokumentima, poput zvaničnih ID kartica, pasoša ili radnih dozvola, osim u slučaju da zakon zahteva takvo zadržavanje.

- Od radnika ne sme da se traži da plaćaju troškove regrutovanja poslodavaca ili agenata, kao ni druge troškove u vezi sa zaposlenjem. Ako se utvrdi da su radnici platili bilo koje takve troškove, oni će biti vraćeni radniku.

2) **Mladi radnici** – Dečija radna snaga ne sme da se koristi ni u jednoj fazi lanca nabavke. Termin „dete“ se odnosi na sve osobe mlađe od 15 godina, mlađe od uzrasta kada se završava obavezno obrazovanje ili mlađe od minimalnog uzrasta za zaposlenje u određenoj zemlji, koji god od tih uzrasta da je najveći. Radnici mlađi od 18 godina (Mladi radnici) ne smeju da obavljaju posao koji može da ugrozi njihovo zdravlje ili bezbednost, što obuhvata noćne smene i prekovremeni rad. Dobavljači moraju da garantuju pravilno praćenje radnika studenata putem pravilnog održavanja studentske evidencije, temeljnog analiziranja obrazovnih partnera i zaštite prava studenata u skladu sa primenljivim zakonom i propisima. Dobavljači moraju da pruže odgovarajuću podršku i obuku svim radnicima studentima. U slučaju nepostojanja relevantnog lokalnog zakona, visina zarade za radnike studente, pripravnike i pomoćnike trebalo bi da bude bar ista kao za druge radnike-početnike koji obavljaju iste ili slične zadatke.

3) **Radno vreme** – Radne nedelje ne smeju da budu duže od maksimuma koji je propisan lokalnim zakonom i ne smeju da budu duže od 60 sati nedeljno, sa prekovremenim radom, osim u hitnim ili neuobičajenim slučajevima. Radnici moraju da imaju bar jedan slobodan dan na svakih sedam dana.

4) **Zarada i beneficije** – Kompenzacija koja se plaća radnicima mora da bude u skladu sa svim primenljivim zakonima o zaradama, što obuhvata zakone u vezi sa minimalnim zaradama, prekovremenim radom i zakonski obaveznim beneficijama. Dobavljači moraju radnicima da nadoknade prekovremeni rad u skladu sa lokalnim zakonima. Nije dozvoljeno smanjivanje zarade kao disciplinska mera. Za svaki period isplate radnici moraju pravovremeno da dobiju razumljivu analizu zarade koja sadrži dovoljno informacija za potvrdu kompenzacije za obavljene posao. Svako korišćenje privremenog, posrednog i eksternalizovanog rada mora da bude u skladu sa lokalnim zakonom.

5) **Humano tretiranje** – Ne sme da bude nikakvog grubog ili nehumanog tretmana radnika, što obuhvata seksualno uznemiravanje, seksualno zlostavljanje, fizičko kažnjavanje, mentalnu/fizičku prinudu ili verbalno zlostavljanje; takođe, ne sme da postoji pretnja takvim tretmanom. Disciplinske smernice i procedure u vezi sa tim zahtevima moraju jasno da se definišu i prenesu radnicima.

6) **Bez diskriminacije** – Dobavljači moraju prema zaposlenima da se ophode sa dostojanstvom i poštovanjem, kao i da obezbede radno okruženje bez uznemiravanja i zlostavljanja. Dobavljači ne smeju da koriste praksu angažovanja ili zapošljavanja koja diskriminiše na osnovu karakteristika koje nemaju veze sa učinkom zaposlenog na poslu. Radnicima mora da se obezbedi odgovarajući prostor za obavljanje verskih obreda. Pored toga, radnici ili potencijalni radnici ne smeju da se podvrgavaju medicinskim testovima niti fizičkim pregledima koji mogu da se koriste na diskriminirajući način.

7) **Sloboda udruživanja** – U skladu sa lokalnim zakonom, dobavljači moraju da poštuju pravo svih radnika na formiranje i pridruživanje sindikatima po slobodnom izboru, na kolektivno pregovaranje i organizovanje mirnih skupova, kao i da poštuju pravo radnika da se uzdrže od takvih aktivnosti. Radnici i/ili njihovi predstavnici moraju da imaju mogućnost otvorene komunikacije i deljenja ideja i briga sa rukovodiocima u vezi sa uslovima rada i rukovodećom praksom bez straha od diskriminacije, odmazde, zastrašivanja ili uznemiravanja.

## B. ZDRAVLJE I BEZBEDNOST

Od dobavljača se očekuje da integrišu postojanu zdravstvenu i bezbednosnu praksu u sve aspekte poslovanja, što obuhvata: bezbednost na radu (ograničavanje izlaganja radnika potencijalnim opasnostima po bezbednost); spremnost za hitne situacije (implementiranje planova za hitne situacije i procedura za reagovanje, što obuhvata obuku radnika i vežbe); sprečavanje i izveštavanje o povredama i bolestima na radu; industrijsku higijenu (kontrola i ograničavanje izlaganja hemikalijama, biološkim i fizičkim agentima); ograničavanje fizički zahtevnog posla i zaštitu za korišćenje teških ili opasnih mašina; pristup čistom i bezbednom radnom okruženju (što obuhvata čiste toalete, vodu za piće i sanitarnu pripremu hrane); i jasno isticanje informacija u vezi sa zdravljem i bezbednošću.

## C. ŽIVOTNA SREDINA

Kompanija Nielsen posvećena je društvenoj odgovornosti i ispunjavanju obaveza u vezi sa zaštitom životne sredine, a dobavljače podstičemo da postupaju na isti način. Od svih dobavljača zahtevamo da poštuju sve primenljive zakone i propise u vezi sa životnom sredinom, što obuhvata zahteve u vezi sa dozvolama i izveštavanjem. Dobavljači moraju da traže isplative metode za poboljšavanje energetske efikasnosti i za maksimalno smanjivanje potrošnje energije i emisije gasova koji izazivaju efekat staklene bašte.

Od naših dobavljača za proizvodnju takođe zahtevamo: sprečavanje zagađenja i smanjeno trošenje resursa; bezbedno rukovanje, skladištenje, premeštanje korišćenje i odlaganje opasnih supstanci i hemikalija; kontrolisano korišćenje i smanjivanje količine otpadne vode; i nadgledanje i kontrolu emisije u vazduh (što obuhvata isparljive organske hemikalije, aerosole, korozivne supstance, partikulate, hemikalije koje troše ozon i nus-proizvode sagorevanja).

## D. ETIKA I INTEGRITET

Dobavljači i njihovi agenti moraju da poštuju najviše etičke standarde, što obuhvata:

### 1) Poslovni integritet i pošteno poslovanje

Najviši standardi integriteta moraju da se poštuju u svim poslovnim interakcijama. Dobavljači moraju da poštuju sve običaje, pravila, prakse i pravilnike ponašanja koji se odnose na delovanje i praksu kompanije Nielsen u svim zemljama u kojima dobavljač pruža usluge kompaniji Nielsen, što obuhvata i usluge u vezi sa klijentima, kolegama i profesionalcima kompanije Nielsen.



Dobavljači moraju da imaju nultu toleranciju i da zabrane sve vrste podmićivanja, korupcije, iznude i pronevere.

Svi poslovni odnosi moraju da budu transparentni i da se precizno registruju u poslovnim knjigama i evidenciji dobavljača. Dobavljači ne smeju lažno da predstavljaju niti da pružaju netačne informacije kompaniji Nielsen ili u vezi sa bilo kakvim transakcijama ili poslom koji uključuje kompaniju Nielsen ili njene klijente. To obuhvata lažno predstavljanje činjenica, odnosno davanje ili korišćenje lažnih podataka. Dobavljači moraju da prihvataju isključivo posao za koji imaju odgovarajuće veštine i iskustvo. Dobavljači bi trebalo da se informišu o praksama u okviru profesije kako bi obezbedili etičko ponašanje i pružanje kvalitetnih proizvoda i usluga kompaniji Nielsen i njenim klijentima

Neophodno je implementirati procedure za praćenje i primenu kako bi se obezbedilo da poslovna praksa dobavljača bude u skladu sa tim zahtevima.

## **2) Bez podmićivanja**

Dobavljači moraju da poštuju sve primenljive lokalne i međunarodne zakone protiv korupcije, što obuhvata Zakon Sjedinjenih Američkih Država o korupciji u inostranstvu i Zakon Ujedinjenog Kraljevstva o korupciji. Mito ili drugi načini nepropisnog ili nepoštenog sticanja prednosti ne smeju da se obećavaju, nude, autorizuju, daju ili prihvataju. Dobavljači takođe ne smeju da obećavaju, nude, autorizuju, daju ili prihvataju bilo šta što ima vrednost u cilju ostvarivanja ili zadržavanja poslovanja, direktnog poslovanja sa bilo kojom osobom, odnosno nepoštenog sticanja prednosti na drugi način. Takođe je zabranjeno plaćanje radi ubrzavanja rutinskih poslova državne administracije. Dobavljači ne smeju da angažuju treće strane radi obavljanja zadataka koje dobavljači ne smeju da obavljaju direktno u skladu sa gornjim ograničenjima.

## **3) Otkrivanje informacija**

Informacije u vezi sa dobavljačevom praksom za rad, zdravlje i zaštitu i životnu sredinu, poslovnim aktivnostima, strukturom, finansijskom situacijom i učinkom moraju da se otkriju u skladu sa primenljivim zakonima i propisima, kao i standardnom praksom na tržištu. Dobavljači ne smeju netačno da predstavljaju aktivnosti pri otkrivanju.

## **4) Intelektualna svojina**

Dobavljač mora da implementira i održava bezbednosne mere zaštite, što obuhvata administrativne, fizičke i tehničke mere zaštite dizajnirane sa ciljem zaštite informacionih sistema od neovlašćenog pristupa, a takođe će pravovremeno obavestiti kompaniju Nielsen ako smatra da su mu sistemi ugroženi na način koji može da nanese štetu kompaniji Nielsen.

Dobavljači moraju da koriste poverljive informacije, podatke, poslovne informacije, autorska prava i zaštićene žigove kompanije Nielsen samo na način koji je dozvoljen putem dogovora sa kompanijom Nielsen, kao i da ulože napor da bar zaštite te informacije u razumnoj meri. Dobavljači ne smeju da zloupotrebljavaju ili povređuju tuđe poslovne informacije, zaštićene žigove niti dela zaštićena autorskim pravima. Dobavljači ne smeju da zloupotrebljavaju tuđe poslovne tajne, autorske ili poverljive informacije, kao ni da otkrivaju te informacije neovlašćenim trećim stranama. Dobavljači moraju pravovremeno da

obaveste kompaniju Nielsen o svakom neovlašćenom korišćenju podataka, poslovnih tajni, zaštićenih žigova, logotipa ili poverljivih informacija kompanije Nielsen od strane dobavljača ili treće strane.

#### 5) Zaštita identiteta i odsustvo odmazde

Dobavljači bi trebalo da (i) održavaju pozivnu liniju za uzbunjivače<sup>1</sup> ili sličan proces pomoću kojeg zaposleni mogu da prijavljuju kršenja ovog Pravilnika, kao i sve druge brige u vezi sa integritetom pri radu u kompaniji Nielsen ili da (ii) omoguće zaposlenima da imaju pristup [Nielsen pozivnoj liniji za uzbunjivače](#). Dobavljači moraju da imaju programe koji garantuju poverljivost, anonimnost i zaštitu dobavljača i uzbunjivača među zaposlenima, osim ako to nije zabranjeno zakonom. U svakom slučaju, dobavljači imaju obavezu da pravovremeno obaveste kompaniju Nielsen o svim informacijama ili navodima koje prime u vezi sa kršenjem ovog Pravilnika ponašanja. Dobavljač takođe mora pravovremeno da obavesti kompaniju Nielsen ako sazna da je zaposleni ili bilo koja treća strana podnela bilo kakav zahtev ili žalbu protiv kompanije Nielsen. Sve izveštaje za kompaniju Nielsen treba slati na Integrity@Nielsen.com ili putem veb lokacije <https://nielsen.tnwreports.com/>

#### 6) Odgovorna nabavka minerala

Dobavljači moraju da imaju smernice koje u razumnoj meri garantuju da minerali koje koriste u proizvodnji direktno ili indirektno ne finansiraju ili doprinose počinocima teških dela protiv ljudskih prava. Dobavljači moraju da primene analiziranje pri identifikovanju izvora i lanca nadležnosti za te minerale, kao i da te mere analiziranja učine dostupnim klijentima na zahtev.

#### 7) Zaštita privatnosti i podataka

Dobavljači moraju da održavaju interne smernice i procedure dizajnirane za razumnu zaštitu podataka koje pruža kompanija Nielsen ili ih dobavljač nabavlja u ime kompanije Nielsen ili njenih klijenata („Podaci kompanije Nielsen“). Dobavljači moraju da poštuju sve primenljive zakone za privatnost, zaštitu podataka i bezbednost informacija, kao i regulatorne i pravne zahteve u vezi sa prikupljanjem, čuvanjem, obradom, prenosom ili otkrivanjem podataka kompanije Nielsen. Dobavljači moraju da imaju odgovarajuće dogovore u vezi sa prenosom podataka sa kompanijom Nielsen u bilo kojem obliku koji primenljivi zakoni zahtevaju od kompanije Nielsen ili njenih klijenata za izvršavanje sa dobavljačima usluga ili prenošenje na podizvođače. Dobavljač mora bar 30 dana unapred da obavesti kompaniju Nielsen pre nego što angažuje novog podizvođača za obradu podataka kompanije Nielsen, kao i da dobije odobrenje od kompanije Nielsen pre nego što bilo kojem podizvođaču omogući da obrađuje podatke kompanije Nielsen

#### 8) Sukob interesa

Dobavljači moraju da izbegavaju sve situacije ili odnose koji mogu da uključuju neprikladan sukob ili da nagoveštavaju sukob sa interesima kompanije Nielsen. Dobavljači ne smeju da nude niti pružaju prekomerne poklone, reprezentaciju ili zabavu nijednom zaposlenom kompanije Nielsen niti članu porodice zaposlenih u kompaniji Nielsen. Zaposleni u kompaniji Nielsen i članovi njihovih porodica ne smeju da imaju

---

<sup>1</sup> Definicija uzbunjivača: Svaka osoba koja otkrije nepropisno ponašanje zaposlenog ili agenta kompanije, odnosno javnog zvaničnika ili organa.



nikakav značajan ekonomski interes u entitetu koji posluje sa kompanijom Nielsen, a dobavljač mora da izbegava takve odnose koji uključuju sukob ili nagoveštaj sukoba sa zaposlenima u kompaniji Nielsen.

## E. SISTEM UPRAVLJANJA

Dobavljači moraju da prihvate ili uspostave sistem upravljanja koji je dizajniran tako da garantuje:

- 1) Usklađenost sa primenljivim zakonima, propisima i zahtevima klijenata u vezi sa operacijama i proizvodima dobavljača;
- 2) Usklađenost sa ovim Pravilnikom; i
- 3) Identifikovanje i ublažavanje operativnih rizika u vezi sa ovim Pravilnikom. Takođe mora da podstiče stalna poboljšanja.

## F. PROMENE PRAVILNIKA PONAŠANJA

Kompanija Nielsen zadržava pravo da ažurira, izmeni ili uredi zahteve pravilnika ponašanja za dobavljače kompanije Nielsen, a dobavljači će prihvatiti takve promene i delovati u skladu sa njima. Nikakav sadržaj dokumenata koji objavljuju dobavljači ne može da se smatra izmenom bilo kojeg dela ovog Pravilnika.